3. A Contact Point is responsible for communication with the relevant institutions and persons in its territory as necessary to carry out its functions. The Contact Points may communicate in writing, electronically, by video-conferencing, or other means decided by the Parties.

#### Annex 7-A: Icewine

A Party shall permit wine to be labeled as "Icewine", "ice wine", "ice-wine" or a similar variation of these terms, only if the wine is made exclusively from grapes naturally frozen on the vine.

Text of the Canada-Ukraine Free trade agreement - Chapter 8: Electronic commerce

# Article 8.1: Definitions

For the purposes of this Chapter:

delivered electronically means delivered through telecommunications, alone or in conjunction with other information and communication technologies; and

telecommunications means the transmission and reception of signals by any electromagnetic means.

本文档由 funstory.ai 的开源 PDF 翻译库 BabelDOC v0.5.10 (http://yadt.io) 翻译,本仓库正在积极的建设当中,欢迎 star 和关注。

3. 联络点负责与境内相关机构及人员进行必要沟通以履行其职能。联络点可通过书面、电子方式、视频会议或双方商定的其他方式进行交流。

### 附件7-A: 冰酒

缔约方仅允许完全采用自然藤上冰冻葡萄酿造的葡萄酒标注"Icewine"、"icewine"、"ice-wine"或类似变体术语。

# 加拿大-乌克兰自由贸易协定文本 - 第8章: 电子商务

第8.1条: 定义

就本章而言:

deliveredelectronically 指单独或与其他信息和通信技术结合通过电信方式交付;以及

电信指通过任何电磁手段进行信号的传输与接收。

# Article 8.2: Customs Duties on Products Delivered Electronically

1. A Party shall not apply a customs duty, fee or charge on a product delivered electronically.

2. For greater certainty, paragraph 1 does not preclude a Party from imposing internal taxes or other internal charges on products delivered electronically, provided that such taxes or charges are imposed in a manner consistent with this Agreement.

# Article 8.3: Relation to Other Chapters

In the event of an inconsistency between this Chapter and another Chapter of this Agreement, the other Chapter prevails to the extent of the inconsistency.

Text of the Canada-Ukraine Free trade agreement - Chapter 9: Competition policy, monopolies and state enterprises

### Article 9.1: Definitions

For the purposes of this Chapter:

### 第8.2条: 电子交付产品的关税

1. 缔约方不得对电子交付产品征收关税、费用或收费。

2. 为进一步明确, 第1款并不妨碍缔约方对电子交付产品征收国内税或其他国内收费, 只要此类税收或收费的征收方式符合本协定。

### 第8.3条: 与其他章节的关系

若本章与本协定其他章节存在不一致,则以其他章节的规定为准,不一致的范围仅限于不一致之处。

加拿大-乌克兰自由贸易协定文本——第9章:竞争政策、垄断和国有企业

第9.1条: 定义

就本章节而言: